

NUMERO 86 5446 Ngày thứ năm 17 Dec. 1988 Tháng 4 tháng 11 (dĩ) NĂM BÌNH-TI

Đang Van Lan COFAT GIẢ BẢO Một năm: 12500 Sáu tháng: 8 00 Ba tháng: 6 00 Mỗi số... 0 04

TRƯỞNG NGÀY TRẦN-NGUYỄN ĐÔNG-PHÁP Quan Toàn-quyền Brevié tại viện Huộc-dị

Luật xã-hội... Luật xã-hội... Ông Bep-thi-To g... Ông Bep-thi-To g... Ông Bep-thi-To g...

MỘT MÙA TIỆC TẠI MỘT ĐÀM MÀ Một vụ đầu độc chàng?

HẢI-KHẩu CAM-RANH Ông G. Pillio tiếp... Ông G. Pillio tiếp...

MỘT MÀ MÈ VỐ Y Đẻ cho con phải tháo vác

BÀ HÒA HIỆP CÀ NGHÈO NÀM

« CỎ BÀI-LAO » là một biểu-tượng trừ một chứng bệnh nguy hiểm cho tất cả nhân-loại, nhưng là đân-chúng xứ này đã hưởng được nhiều kết-quả tốt đẹp rồi.

CUỘC BÁO-CHÍNH Ở TRUNG-HOA Chánh-phủ Nam-kinh gọi binh-chính-phật Trương học-Lương?

Mã Trương-giám-Thạch vẫn còn giam-Uồng-tinh-Vệ và nước-Nhật lại sẽ can-thiệp?

Nam-kinh nhứt định trưng-phở? Một cuộc giao-thiên thứt nhứt?

Ưông-tinh-Vệ nóng lòng sắp về nước

Trương-giám-Thạch là tay cừu-quý?

TẠI NAN XE ĐIỂN Một bà lão 60 tuổi bị xe điểu đâm tó

BHŨA HỌN Bà hòa hiệp cà nghèo nà

« CỎ BÀI-LAO » là một biểu-tượng trừ một chứng bệnh nguy hiểm cho tất cả nhân-loại, nhưng là đân-chúng xứ này đã hưởng được nhiều kết-quả tốt đẹp rồi.

Quan Thông-soái Denain từ kinh-thành K em-biên

Paon-Peah, 18 Decembre... Quan Thông-soái Denain từ kinh-thành K em-biên

TIN TIẾM VỀ CUỘC TỐ-CHỨC «Hội-cho» «Bãi-Lao»

9 ĐẾN 17 Janvier 1937 tại vườn ông Thượng

Đang Van Lan COFAT

QUÂN CƯỚP TÀU ĐẾN ĐINH HAI XỐM XÁ ĐOÀN THINH

MỘT THAM-TRẠNG CỦA XÃ-HỘI HIỆN-ĐẠI

Xe hơi động vào cây trụ số

MỘT TIN MỪNG CHO CÔNG-CHỨC ĐÔNG-PHÁP Quan quyền Toàn-quyền SILVESTRE cho làng Lương các chức-viên công-nhật từ 15 và 20 phần trăm

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

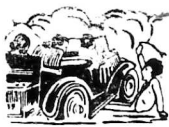
Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...

Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền... Vi gửi danh sách ở Đông-Pháp đã thấy làng, rồi quan Toàn-quyền...



# TIN trong nước



## Được mua tự-tự

Ga-dinh. Tôi hôm thứ hai, vào khấn 11 giờ, người ta có chữ về đường, đường Gia-dinh 2 người đơn bà đứng trước, để quần-sanh, hình như vì ghen tương mà sanh ra.

Người thứ nhất, tên Tô-thị-hiếu ở làng Bình-điền, vợ của anh Trần Văn Nguyễn đứng đơn bà với 4-phiên để kết liễu cuộc đời tối đẹp lịch lệ.

Người chán đời thứ nhì tên Phan-thị Mỹ, ở làng Bình-hóa, vợ của anh Huỳnh-phát-Hoa, đứng pháp chà, để hũy 4 kiếp xuân.

Nhưng có đêu may cho 2 chị bất đắc dĩ chán đời này là vì 2 chị cũng độc được ít nước quân tử để chỉ hướn sanh cho 2 chị đáng rừ.

Hiền giờ 2 chị đã trở về thường nói cuộc tình trạng mát.

## NAMKY

### Không có nhan sắc cũng là một cái hay

Sadac. - Ngày 9 Decembre, cai Xe có giá đến quận nhỏ quận Châu-thành một vụ dụ dỗ gái tơ đem đi bán vào nhà thờ - gyvena như như vậy; ngày nói trên, mẹ có một là có thiếu-nữ bị dụ dỗ đến thưa với làng lân-vinh-Hóa, rằng thị Ngưu dụ dỗ con gái bà đi đi, bà không rõ đi đâu hết con gái bà hiện nay mới có 14 xuân xanh.

Nhưng có người lại cho bà hay, thị Ngưu đã dẫn có một đi về tại Vĩnh long, bà già có một lập từ: đi ra quận Châu-thành đáu cho tự sự con chủ-quận không cho chạm trẻ, sau hay được

tự sự, ngài liền sai cai Xe đi theo tìm dấu thị Ngưu.

Cai Xe, là một người rất tiếng nán-lash lệ được lnh, liền hiệp cùng ông ngoại có một đi theo dấu bọn bất côc.

Thời may hai nhà trính-tham vừa đi tới Cai-lâu -bà thì liền gặp thị Ngưu cùng thị Mối đang ở trong nhà bà Ng-thị Nhung, và có cả Trần-thị Mỹ ở nữa, nên Cai xe bắt cả mọi bọn gian hùng giải về cho quan chủ-quận châu-thành.

Sau khi quan chủ quận huyên văn, bọn gian hùng đáu thì nhận tội lli. Quả thị Ngưu, quyết chí dụ dỗ có một đêm đi Vĩnh-long bán cho anh ông toi không biết tên, nên xin cam llii đáu chừ rước Quan chủ-tinh.

Đến 6 giờ tối Ông bà và Quan Phó, Quan chủ - Quận (Trần), thầy Sung - Biện (Bình-Li) đến đầu xe trước nhà việc. Quan chủ - Tinh bước xuống xe, giáng nhạc tiền số Bắc-chủ chào mừng kẻ Hương-chừ; lnh, học trò chào mừng ngài. Ngài chào mừng lại và ý cam ơn Thần hào chừ-sắc có lòng nên tiếp rước ngài rất long trọng.

Ngài liền đi thàng vào nhà việc ngoài phố nó vang-vay, dứt tiếng pháo. Ngài tỏ rằng: Các việc trong năm rồi Hương-chừ đều sai sẵn với ngài mà lo việc làng được yên tĩnh. Nên nay ngài về mong Hương vào nhà việc trong năm tới đây cũng được yên màn như năm nầy và ngài diễn sơ về sự trởng của đêu nhà cho Hương-chừ nghe, rồi ngài đến trước học Trai-luộc coi vấn rừ ngài khen thầy giáo cai trường có công lo lập vườn rừ được thanh vượn.

Kế quan Đốc-phủ-sứ hám là M. Thái-xuân-Lai mới lòng và bà Giraud Gilliet. Quan phó, quan chủ-quận và mấy ông máy thầy đến nhà ông, trước cho biết vì quan chủ-tinh lại trảm nhữm mới việc làng lần thứ nhữm sau dùng rượu champagne giải khát

màu người, mà biết anh nhà hay lên bao giờ.

Chuyện không thành, thị N. M. M. mới dân có một trở về Cai-lâu học ghê nhà nói trên đêu trong 12 là hám tinh, xong quâc học khác nhưng gặp thời đen, nên cơ mưu bại lệ.

Quan chủ quận đã đưa nội vụ ra mắt quan Biện-lý.

## Cuộc tiếp rước quan Chủ-tinh Cantho M. Giraud Gilliet rất long trọng

Ngày 8 Decembre 1930, lúc 6 giờ chiều tại nhà việc làng Hám Tân, chúng dọn trang hoàng có xi rựt rừ, trước cửa nhà việc sắp học trò trong 810p trường Trai-luộc đêu 2 hàng, mỗi hàng đêu có năm cơ, hoặc cầm bóng, phía trong có lính đêu Trai-luộc sắp hàng và có nhiều Thần-hào chừ sá: kẻ dười đây:

- M.M. Thái-xuân-Lai, Đốc-phủ-Sứ hám.
- Lê Văn-Ngọc Đại-hương cả, Vương-vân-Miêu Hương cả, Nguyễn-vân-Chanh Hương chủ, Nguyễn-vân-Sách Hương ng sự, Thái-vân-Biệt - Hương-trung, Nguyễn-vân-làng Hương-chánh, Nguyễn-vân-Hiền Hương-giao, Đàng-vân-Đầu Hương-quân, Phạm-vân-Đầu Hương-bộ, Nguyễn-vân-Yui Hương-thần.
- Lê-thê-Thoại xã-trưởng, Lê-vân-Nguyện, Hương-hào (và còn anh em toi không biết tên, nên xin cam llii đáu chừ rước Quan chủ-tinh.

# BASTOS

Thuộc hàng của xứ ALGERIE

5 chim một gói

# CHOCOLAT NESTLÉ

Chàng những là đồ dễ trảng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

# Chocolat NESTLÉ

## Rượu hiệu DUBONNET

Rượu bổ và đường lập sức lực lại

Trong lúc ngài đi đường hai bên bờ phố đót pháo mừng ngài rất nên náo nh ệt, đười đêu mặc quan Đốc-phủ xứ hám, có giáng nhạc số Bắc-chủ. Đến khi vào nhà quan Đốc-phủ xứ hám rồi, thì ngoài phố nó có chừng 15 phực, trong đưng rượu chuyễn vàng, ngoài nhơn đân thliên-hạ rống trong, đêu 7 giờ 25 phực thì ngài và các quan ra xe trở về Cantho.

Các công việc sắp đặt tiếp rước đây như có ông Hương cả Vương-vân-Miêu sắp đặt, còn Hương trưởng Thái-vân-Biệt, Hương quân Đàng-vân-Đầu và bếp Phạm-công - Sứ ra công chừ đêu dọn, thầy đội Phạm-vân-Phát và anh em híp lnh phụ giáp. Nên mới được trang hoàng Nhờ thầy giáo cai trường Trai-luộc sắp đặt học trò chào mừng nên thành ra nhiều tay về nên bực.

Nên tôi không biết sơ, nên mượn mặt báo ăn hành, thì qui ông có công sắp đặt chừ đêu trong việc tiếp rước quan Chủ tinh Cantho. Nay làng Hám Tân được tiếng khen ngợi, ấy là việc phước cho làng.

PHẠM-CÔNG-HAMH-TÂN

## GẤY MÔN

Thiên SIROP DESCHIENS có huyết là

Jeudi 17-12-36 - TIÊU-THUYẾT - số 482

江湖劍俠  
江胡劍俠  
火燒紅蓮寺  
Hỏa thiêu Hồng-liên-tự

HỘI THỮ NĂM MƯƠI HAI  
Thập-thứ-Châu-thành (Thập kỷ thì thàn, Trưng-dục-Vân chỉ mang gieo oán-độc) (Tiếp heo)

Hai vợ chồng lập tâm để săn, muốn kiếm cho được một người nữ cho nên thấn cho có thể nuôi ăn nuôi mặc cho mình trong khi giá yếu.

Còn Tiên-tích - Cứu xem Hàng-thê-Hà đã vừa con mắt rồi, lại nghe nói chưa hứa gả cho ai, thì mừng ở chông chông, bèn khiến người tâm phước nói với cha mẹ Hàng-thê-Hà, tình nguyện chừ nhiều tiền bạc cưới nàng làm bệ.

Chỉ như Hàng-thê-Hà lúc

này là lúc như đóa hoa mới nở, mà nàng lại có chí li n, nếu muốn định vợ gá chông thì phải để cho nàng tự chọn lấy một nhơn - vật cho vừa ý thì nàng mới ưng.

Chữ như Tiên - tích - Cứu, tuổi đã lớn bằng hai, nhơn phẩm lại xấu xa thô li, mà còn cười vẻ làm bệ nữa, thì nàng có chịu bao giờ.

Còn cha mẹ nàng thì yếu thương nặng lắm, cũng không nờ ép nàng, nên kiếm chuyễn mà từ tuyệt với người đên nói chuyễn làm mai làm mối đi. Mà người nầy khi muốn cho được lòng Tiên - tích - Cứu, nên cứ lấy oai mà bực, hết sức rlii lấy

lợi mà dụ; nói thoi đó rêu rước miệng, phân thì tiền bạc rất nhiều đm chịu tới bực ngàn. Nghèo nàn như cha mẹ Hàng-thê-Hà vậy, mà nghe nói từ bực ngàn; bèn hứa chừ li.

Tiên-tích-Cứu liền xuất ra một ngân lượng bạc, để làm lễ sanh; nhưng mà, anh ta lại bị buộc cha mẹ Hàng-thê-Hà phải làm từ bần con cho anh. Cứu chẳng đả cha mẹ nâng phôi lên từ bần con mà giải cho Tiên-tích-Cứu li lấy bạc xong xuôi, bèn ôm anh mà khâm một hội, rồi mới đân lau lưng mới mắt liác nhà ra đi.

Còn Hàng - thê - Hà nhơn thấy cha mẹ mình vì thêm một ngàn lượng bạc, nhân tâm làm giẫy bán con, mà li bần cho một đũa xấu xa thô li như vậy, mua để làm bệ, trong lòng vừa thương đau, vừa tức giận, khó nlii chấp dả cho an; thương đân em chòm xóm hay đực: tin li, ai ai cũng muốn mua lòng họ Tiên, nên đác nhau đên chừ mừng rất đông.

Tiên-tích-Cứu lại đái bày tức rưng, treo bóng kát tui, nghiêm nhliên nhơn đm cưới vậy. Ấu nhơn nờ say rồi lại mời khách vào trong cho coi mắt Hàng-thê-Hà, có ý khoe-khoan cái sắc đẹp của nàng.

Lúc bấy giờ đưng nói chỉ li Hàng-thê-Hà quả thệt phưng phli kiểu đim, xinh đẹp tuyệt vời mà a ai - tròng li thây cũng phải một nữ ngừi kher mà thoi, đêu mà rãng có nhan sắc tâm thưng đi nữa những họ khách muốn cho mặc lòng họ Tiên, thì có ai mà chùng kher li kher đm; họ xem nhau mà kher rừm, làm cho Tiên-tích-Cứu trong lòng sung sướng, vui vẻ biết bao, không có bút mý; nào mà li cái sự sung sướng của họ Tiên ra cho đưc.

Còn nữa.





VĂN-TE

Văn-tê kể chết, gọi là «văn ai»

Lối văn này cũng là văn... Lối văn này cũng là văn... Lối văn này cũng là văn...

Việc Hội-Thánh sửa sang... Việc Hội-Thánh sửa sang... Việc Hội-Thánh sửa sang...

1. «Ngư-ngộ-sông... 1. «Ngư-ngộ-sông... 1. «Ngư-ngộ-sông...

2. «Phi-giọng-như-tang... 2. «Phi-giọng-như-tang... 2. «Phi-giọng-như-tang...

3. «Đinh-Thái-san-chất... 3. «Đinh-Thái-san-chất... 3. «Đinh-Thái-san-chất...

4. «Kia-an-động-chủ-trong... 4. «Kia-an-động-chủ-trong... 4. «Kia-an-động-chủ-trong...

5. «Chờ-chỉ-giống-gỗ... 5. «Chờ-chỉ-giống-gỗ... 5. «Chờ-chỉ-giống-gỗ...

6. «Nhớ-người-xưa... 6. «Nhớ-người-xưa... 6. «Nhớ-người-xưa...



HỒN THƠ

Câu chuyện làng vào

Hôm rồi nhân có đám... Hôm rồi nhân có đám... Hôm rồi nhân có đám...

BÀI HỌA CỦA VINH-KHÂN

Tổ một thời đem thú... Tổ một thời đem thú... Tổ một thời đem thú...

Duyên gặp gỡ

Bông nguyệt dưới trời... Bông nguyệt dưới trời... Bông nguyệt dưới trời...

BÀI HỌA CỦA VINH-KHÂN

Đôi mắt hoa đờn... Đôi mắt hoa đờn... Đôi mắt hoa đờn...

TÀI HỤY

Tay không chỉ, chông... Tay không chỉ, chông... Tay không chỉ, chông...

Linh-chi

(Văn đôn Vinh-xuân)... (Văn đôn Vinh-xuân)... (Văn đôn Vinh-xuân)...

BÀI XƯƠNG CỦA VINH-KHÂN

Sáng rõ của nhà... Sáng rõ của nhà... Sáng rõ của nhà...

BÀI XƯƠNG CỦA LẬP-TRẠC

Chàng số cho ai... Chàng số cho ai... Chàng số cho ai...

HỮY HOA

Hai mươi lễ-kỳ... Hai mươi lễ-kỳ... Hai mươi lễ-kỳ...

BÀI HỮY CỦA VAN-MINH

Một ngọn đơm... Một ngọn đơm... Một ngọn đơm...

Đến trường không... Đến trường không...

Vắng đặng thấy... Vắng đặng thấy... Vắng đặng thấy...

Những cuộc vui đặc-biệt ở Hội-chợ Vinh-long

Theo tin mà các báo... Theo tin mà các báo... Theo tin mà các báo...

Cười chơi. Trái lại... Cười chơi. Trái lại... Cười chơi. Trái lại...

1. Nhứt là có cuộc... 1. Nhứt là có cuộc... 1. Nhứt là có cuộc...

2. Đám cưới ở... 2. Đám cưới ở... 2. Đám cưới ở...

Khân đôn snúi-đôn NGUYỄN-VĂN-SỐP

Được bình-Nhâm... Được bình-Nhâm... Được bình-Nhâm...



**NAM-KY THUOC DIA LANGHA**  
**KIEM-LAM SO**  
Năm 1937

# LỜ I R A O

**Đàn gia, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thư dán lại, đựng bán lương rừu củi tợn lực tại tỉnh GIADINH và BARIA**

Cho thiên hạ đợng hay rừng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Giadinh sẽ thau đơn cho đến ngày 15 tháng giêng Langsa, năm 1937, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thư dán lại, về việc Nhà-nước bán củi củi lượng năm 1937, tại tỉnh Giadinh và Baria kê ra sau đây.  
Phòng việc đàu giá sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Tổng-đốc Nam-ky, làm Chánh-Hội-Trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chánh-sở Kiêm-lâm Nam-ky và Quan thay mặt cho Quan Kho-bạc Nam-ky, làm Thủ-độc.

Thờ tự về việc đàu giá sẽ set nơi nội trong ngày kỷ 15 8 giờ ban mai.  
Đơn xin đàu giá thì không đợc đười một phần trăm của giá địn về mỗi Cúp. Những số lẻ phần trăm không kê.

**Những cấp sẽ bán kê ra dưới đây :**

Khuôn thư	Số rừu về			các rừu Liu sản địn chung	số sớ	BA GIA	TÊN THỂ	TÊN THỂ	CỘT HỒ	
	Hình cốm	Lô thư	Cúp số							phòng ước
1	194	Unique	6	72=00	Củi Đả	500	0,15	29,00	290,00	Hết thảy những cây này Nhà-Nước cho phép đôn thì phải trả tiền thuế địn theo lệ-nghị ban hành lúc đợc cây.
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
2	195	Unique	6	75,00	Củi Đả	500	0,15	29,00	290,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
3	196	Unique	6	71,00	Củi Đả	500	0,15	29,00	290,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
4	197	Unique	6	47,00	Củi Đả	500	0,15	19,00	190,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	100	1,80			
					Vỏ Đả nát	50	0,50			
5	198	1	6	66,00	Củi Đả	500	0,15	27,00	270,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
6	198	2	6	61,00	Củi Đả	400	0,15	22,00	220,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	700	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	800	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	100	1,80			
					Vỏ Đả nát	60	0,50			
7	198	3	6	59,00	Củi Đả	500	0,15	27,00	270,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
8	199	Unique	6	52,00	Củi Đả	200	0,15	14,00	140,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	400	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	600	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
9	200	Unique	6	14,00	Củi Đả	100	0,15	8,00	80,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	200	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	300	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	100	1,80			
					Vỏ Đả nát	40	0,50			
10	201	Unique	6	82,50	Củi Đả	500	0,15	40,00	400,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	60	0,50			
11	202	1	6	56,00	Củi Đả	500	0,15	29,00	290,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	700	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	60	0,50			
12	202	2	6	70,00	Củi Đả	500	0,15	30,00	300,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	800	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1200	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	60	0,50			
13	201	Unique	6	31=00	Củi Đả	200	0,15	14,00	140,00	Hết thảy những cây này Nhà-Nước cho phép đôn thì phải trả tiền thuế địn theo lệ-nghị ban hành lúc đợc cây.
					Củi Bần, Mầm, Su	400	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	600	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
14	204	1	6	109,00	Củi Đả	800	0,15	44,00	440,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	1.200	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1.500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	500	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
15	294	2	6	92,00	Củi Đả	800	0,15	41,00	410,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	1.000	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1.500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
16	295	Unique	6	25,00	Củi Đả	150	0,15	11,00	110,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	300	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	100	1,80			
					Vỏ Đả nát	15	0,50			
17	296	Unique	7	102,00	Củi Đả	800	0,15	45,00	450,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	1.200	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1.500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	120	0,50			
18	297	Unique	7	53,00	Củi Đả	400	0,15	23,00	230,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	600	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	800	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	60	0,50			
19	298	Unique	6	29,00	Củi Đả	200	0,15	13,00	130,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	400	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	100	1,80			
					Vỏ Đả nát	35	0,50			
20	299	Unique	7	62,00	Củi Đả	500	0,15	27,00	270,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	700	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	800	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	200	1,80			
					Vỏ Đả nát	80	0,50			
21	377	1	15	224,00	Củi Đả	1.000	0,15	49,00	490,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	2.000	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	2.000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	160	0,50			
22	377	2	3	124,00	Củi Đả	800	0,15	45,00	450,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	1.200	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	1.500	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	120	0,50			
23	377	3	3	166,00	Củi Đả	1.000	0,15	55,00	550,00	
					Củi Bần, Mầm, Su	1.500	0,25			
					Củi, Nọc (trừ Đợc ra)	2.000	0,60			
					Vỏ Đả cuốn	400	1,80			
					Vỏ Đả nát	160	0,50			

**Kiểm-Lam** (Tiếp theo trang 14)

Người nào muốn đấu giá một Cúp hay là nhiều Cúp thì phải làm đơn có dán con niêm gửi cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn ấy phải ghi kèm theo một tờ kết luận rằng người ấy đã dự đấu giá, của quan Tham-biên số tại của mình chứng cho.

Con tiền thế chứng tạm đã định theo trong tờ yết-thị này, thì ứng trước ngày đấu giá, Người nào được phép dự vào cuộc đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình cái biên-lai chứng rằng mình có nộp tiền thế chứng tạm ấy rồi.

Những điều-riêng và những khoản chi giải ranh rẽ về việc khai, phá rừng cấm đã có biên, vào trong cuốn điều-lệ buộc người đấu giá, do theo nghị-định ngày 21 tháng Ba Langsa, năm 1930, để tại phòng tư, dinh Sài-Pai-Nam-ky, tại Tòa-bộ tỉnh Giadinh và nơi số Kiểm-Lam Chánh ở Saigon cho những ai muốn coi thì coi.

Mỗi cái đơn xin đấu giá bỏ vào bao thư dán lại, thì phía ngoài không được để chi cả, chỉ phải ghi số, ngày và chỗ đấu giá, lại viết thêm cho chắc chắn Cúp số mấy hay là khoản số mấy, đã định theo trong lời rao này.

Cái bao thư như thế ấy phải bỏ vào trong một cái bao thư thứ nhì, ngoài bao thư thì chỉ để bao giấy cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá mà thôi.

Nếu ai muốn đấu giá nhiều Cúp thì phải làm một Cúp một cái đơn.

Thơ ấy dán lại, được phép đem đến đưa cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá tại Giadinh và xin biên lai, hay là gửi lại Nhà Dạy-Thép, theo cách gửi thơ cho báo đảm, những thơ ấy phải đến tại phòng việc Tòa-bộ Giadinh nội ngày 14 tháng giêng Langsa, năm 1937 là trễ hơn hết.

Saigon, ngày mồng 10 tháng 11 Langsa năm 1936.

Quan Chánh ở Kiểm-Lam Nam-ky.

Signé: BOUCAUD.

**(MODELE DE SOUMISSION) Kiểu đơn xin đấu giá**  
(Ecrire en français sur papier timbré, sous double enveloppe)

(Viết chữ Langsa, Đơn phải gắn con niêm bỏ vào 2 bao thư như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom et prénom) . . . . . profess on de . . . . . de nationalité. . . . . Canton de . . . . . Province de . . . . . carte d'impôt n° . . . . . m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n° . . . . . Série n° . . . . . Réserve n° . . . . . afferente à l'exercice 1937, en me conformant aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.

J'offre de payer la somme de . . . . . (en chiffres et en toutes lettres), par stère de bois de feu. La . . . . . par stère de bois de feu. Bán, Mắm et Su. . . . . par mètre cube de preux et perches (sauf Boquer). . . . . par stère d'écorces de Dá (en rouleaux). . . . . par stère d'écorces de Dá (écichés).

A . . . . . le . . . . . (Signature)

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOZAÏQUES  
Société d'Exploitation des Etablissements  
**BROSSARD MOPIN**  
SAIGON  
Gạch hồng tốt thường hàng, nhiều kiểu mới rất đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thủ màu và các vật dụng đá ở Pháp-quê lại. Mọi nơi qui đi đến xem, kiểu gạch, bóng, mới hay, đẹp làm theo bản vẽ thường rất nhiều. Xin viết thư hỏi báo giá mới Báo báo sẽ gửi cho.

**Rượu Thạnh-Yên**  
Rượu thốt bô

Quí ông quí bà trong khi tiệc li, ăn uống không thiếu, khi một mớ. Người trai tráng, sau khi thể thao. Ông một ly nhỏ rượu Thạnh-Yên thì được ngon cơm lại thêm bổ sức. Có dùng mới biết rượu hay!!

MARIANI  
22 rue Testard - SAIGON

**Cùng anh em**  
Hội-viên  
A. M. E. I. C. I.

Công như thường năm trong bản trị-sự, có người ra dự Anh Em Hội-Viên về khoa hát toán. Vày, đầu năm tới đây, từ Janvier 1937, Bản trị-sự sẽ bắt đầu dạy tại hội quán N° 48 rue Mac-Mahon. Anh Em ai muốn học xin mau mau gửi thơ cho biết, trước ngày 31 Décembre 1936, đang Bản trị-sự tiện bề sắp đặt. CHÁNH HỘI-TRƯỞNG NGUYỄN-VĂN-ĐU CHIE: Ban que Franco-Chinoise

**Những cuộc vui đặc biệt ở hội-chợ**  
Vinhlong

TIẾP THEO TRƯỜNG BA Các cuộc chơi lại vui như đá gà đấu, cờ người, hát tiêu chầu sáng đêm thì Ban tổ chức cũng lo sắp đặt đang hoàng lâm. Bà muốn rồi một gánh hát Trầu-thầy hay, chớ đã già thì có đủ đàn ghê để cho các chú kẻ được có chỗ ngồi từ trẻ. Còn về đầu cờ người thì năm nay Ban tổ chức có mời các tay cao cờ lực tiễn đến dự cuộc. Hề ai mà đoạt được giải vô địch ở đây thì mới thật là anh hùng. Vì các tay cờ như thế hàng đều có mặt. Bấy nhiêu đó cũng biết rằng Ban tổ chức cuộc lễ ở Vinhlong đã rằng hết sức mà làm vui lòng người đến xem lễ, mới phải than phiền tốn tiền vô ích.

Cuộc lễ năm nay sẽ long trọng lắm, là vì các nhà buôn to ở Saigon đều có mượn gian hàng mà trưng đồ như hàng: Colat, Bai-

**Đẹp tới**  
"cô!

**SỒI GÒ-XOÀI**  
(THỦ-ĐỨC)  
— cho MƯỜN —  
do nơi bán-báo

Nam. Descous et Cabaud, Thanh - Văn nơ-công, các nhà thuốc có danh của An-nam: Ông. Điền Võ - văn, Văn, Nguyễn-văn-Cung, Cờ-Từ đều có gian hàng. Ban tổ chức mượn cất 40 cái gian hàng, mà các nhà buôn đã mượn hết chỉ còn có 10 cái mà thôi. Vày ai chưa mượn gian hàng thì mau mau đến phòng văn quan đốc-học trường tỉnh Vinh-long mà hỏi mượn đi, nếu đã trễ thì chắc không còn gian hàng mà mượn.

**ĐỒNG-PHÁP NGÂN-HÀNG**  
ĐƯỢC HƯỜNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1916  
Hàng năm đánh vào 120.000.000 QUAN  
Vốn đóng lệ: 120.000.000 quan  
Vào tiền trữ lợi ngày 31-12-22: 120.000.000 quan  
HỘI QUÁN: 96, Rue Mousserons PARIS (VIÈME)  
Chủ N. H. HUY-THÁI chủ-quản: M. René THION DE LA CHAUME  
Tổng Giám-đốc: M. PAUL BAUBOUIN  
Văn đầu thư ở: INDOCHINE

TRUNG-HOA	ĐỒNG-PHÁP	CÁC ĐỊA KHÁC
CANTON	SAIGON	BA-NH-KHOE
FORT-BAYARD	HÀITANG	DI-BI-BOU-TI
HANGKONG	CANTON	HAIPHONG
HONGKONG	HANOI	NUOMEA
PEKIN	HUE	PAPETE
SHANGHAI	KAMDIEN	PONDICHERY
TIENTSI	KOMPONG	QUINON
YUNNANFOU	QUINON	TOURANE
	YUNNANFOU	VINH
		RINGAPORE

CHO MƯỢN TỬ-SẮT  
Thời hạn và giá tiền mượn  
Số các tờ tiền  
Số tiền mượn phân

Thời hạn	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ				
10 x 25 x 50	2500	3500	5500	10.00
10 x 50 x 100	4.00	7.00	10.00	20.00
10 x 100 x 200	7.50	10.50	15.00	30.00

**HÀNG BẢO-KÊ**  
HIEU  
**LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD**  
Ông HOY-LANDRY  
Lâm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon  
Hàng Bảo-kê này chuyên lo báo-kê cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-thị mà cần mua báo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rùi rõ hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

TRUNG-THIỆN TIÊU-THUYẾT -- 17 Dec. 1936 -- N° 42  
**Bạch-Khước Toàn-Truyện**  
白圭全傳  
Bộ thập tài tử  
Dịch giả: SONG-NHƯ  
HỘI THỨ-NĂM  
ở Trưng - thốn, Mỹ-ngọc già  
Chở đống-phong, Các-An biết  
(Tiếp theo)  
Fên ngày mồng một tháng hai, mỹ-ngọc ở công-quán ngủ dậy thiếp

vân-vô thuộc-viên, và binh lính hộ tùy đồng đảo, lại có cớ trốn và nhac âm đủ bộ, xem ra nghi về rước rề nghiêm trang, ông vừa tới công-quán thì Mỹ-ngọc làm lễ chào mừng. Dương-tuần-phủ cũng đáp lễ lại, Quan chủ đối pháo chào mừng khi đó, tiếp rước Mỹ-ngọc về phủ-nhà.  
Trong phủ-nhà trần thiết nghi lễ sẵn sàng, có quan khách tới chúc mừng hồi tiếp. Mỹ-ngọc bước vào Nội-Dương phủ tá, theo lệ phép đứng đờ vòng tay đây lát trông điếm ba hồi, bắt âm tháy đều trời tiếng, thoát thấy nữ-tử bốn người lịch sự, hộ từng một chiếc Tiêu-thor (Cúc-anh) ở căn phòng phía sau bước ra. Tiêu-thor cũng ăn bàn trang sức huy hoàng, nâng bước tới nội-dương phủ hữu đứng đó, lần-langlàng Tân-hôn làm lễ « giao bài » rồi cả hai bước vào Đông-phong phía sau, khi hai đang hiệp căn gác hồi, bỗng được hoa trong phòng rục rờ, Tiêu-thor liếc mắt nhìn Tân-lang khi đó, nửa gióng Đính-thuy không, Tiêu-thor trong dạ hồ nghi, chưa biết sao giải quyết, nữ-tử là mai-hương đứng bên hữu tiếp

nó ghé bên tai Tiêu-thor mà nói rằng: Tiêu-ti xem rõ diện mạo Tân-lang này, khác hẳn Đính-lang của Tiêu-thor ở ngõ gióng hồi trước, Tiêu-thor ngờ kỹ lại rồi vậy, xin ông bắt tên gian nhor này tra vấn lại cho mình, chớ để nó ở trong phòng bất tiện.  
Dương-tuần-khủ vượt rào cưỡi mã nói rằng: phu-nhơn khéo nghe lời mai-hương chi vậy, đầu gian, nhơn có cánh bay lên trời đi nữa, nó cũng không dám giả danh Đính-thuy lời dạy, chẳng qua bởi trước mai-hương thấy Đính-thuy ở dưới bóng trăng lơ mờ, nó

xem diện mạo Đính-thuy không rõ, bầy giờ nó nói mờ hồ như vậy, tôi chẳng tin thật chút nào?  
Tiêu-ti không dám nói quyết một quyết hai rằng: Tiêu-ti không dám nói mờ-hồ, đầu vẫn biết rõ Tân - lang kia không phải Đính - thuy thật, . . .  
Dương-tuần-phủ nói con gian, ông lên oai máng giết mai-hương rằng.  
Gần anh.

IMPRIMERIE DU LOC-THU TAM-VAN  
Quảng Trị, QUANG-TRUNG-VIEN 1937  
11, Rue Landon Hanoi - 14-9991  
TRANG 3 500 KIEM-LAM  
Le Général LAM-VAN-NGO

2210  
17-12-36

# Hội Chợ Cao-lãnh

## Chương-trình

(Tiếp theo)

- 16 giờ. - Đoàn Nữ làm trò.
- 17 giờ. - Lễ vinh quy bái tổ.
- 18 giờ. - Cờ đèn.
- 19 giờ. - Tiệc yến Annam của Ban-tri sự Hội-chợ đại các văn quan trong tỉnh.
- 19 giờ 30. - Tánghưởng học trò Sadeo đôn.
- 20 giờ. - Đốt pháo bông.
- Đu-hô có bông ống phát lên, xe kéo, đàn-bà gánh, nhũ nhâm.
- Tháp Eiffel, nhà thờ, chùa văn vãn.
- 21 giờ. - Đoàn Hướng-dòng trao giải lửa.
- Vô-dây đấu bắt kết.
- 22 giờ. - Nhạc-tây, nhũ-dâm, hát-bộ, chơi bóng giầy, các cuộc chơi khác.
- Thứ bảy 26 Decembre 1936**
- 7 giờ. - Chợ bán gà nòi.
- Đã có ở giải thưởng.
- 8 giờ. - Cờ người (độ bán k.đ.).
- 9 giờ. - Đoàn nữ làm trò.

### Tại miền Trung-giới Việt-nam

(Tiếp theo Trương nhứt)

5 giờ kia là bản chế của công sự, danh di chỉ công sự tại địa phương. Sau khi đã học xong môn này, được phân chia vào các đơn vị quân sự. Sau khi đã học xong môn này, được phân chia vào các đơn vị quân sự.

**Đồ chung Đẩu xảo tại Hội Chợ**  
100 con gà nòi tốt nhất ở Cao-lãnh.

**Có bán luôn ngày và đêm**  
Giàn hàng cơm của Phụ-nữ Cao-lãnh.

**Lời cảm tạ**  
Tôi cùng gia-quyên tôi hết lòng cảm tạ quý ông và các công tử đến nhà dự lễ tang và đưa linh-cữu của ông tôi đến nơi an nghỉ.

Nay kính  
Mừng Yok Yokiam Nam Andre  
ngày 17-12-36

### TAI VƯỜN ỒNG THƯỢNG

# HỘI-GIẢI

## TIN TOA AN Tại Tòa phúc-án Tòa Phúc-án Saigon hôm kia có nhóm xử mấy vụ sau này

### Vụ Diệp-Bà-Hàng

Vụ này xảy ra cách chung vài tháng, ở các báo Pháp-Nam đã đưa có tường thuật về. Ông bà hàng bán hàng ở phố Nguyễn-Trung-Khương, có một cô gái nhỏ tên Diệp Bà-Hàng, mới 14 tuổi, là con của một người thợ may.

### Trại Việt gái Nhứt

Trại này ở ven đàng biển, chỉ có một nhóm phụ nữ, chỉ có một nhóm phụ nữ, chỉ có một nhóm phụ nữ. Họ là những cô gái trẻ, đang chờ đợi được đưa đi các nơi khác.

### Đồ chung Đẩu xảo tại Hội Chợ

100 con gà nòi tốt nhất ở Cao-lãnh.

### Vụ phi-đăng

Từ trước đây, ông Nguyễn-Trung-Khương, có một cô gái nhỏ tên Diệp Bà-Hàng, mới 14 tuổi, là con của một người thợ may.

### Tòa sự Pháp

Báo Việt-Nam với nhà Appapouli. Tên của Appapouli, có những bài báo đã có các gia, nên anh ta được kiện ông nhà Appapouli.

### Sách và Phát-giả

Beutle, Kru - Hân - Cơ hội. Tên của Appapouli, có những bài báo đã có các gia, nên anh ta được kiện ông nhà Appapouli.

### Tai nạn lao động

Saigon. Sớm mai hôm kia, 2 anh thợ Phàng và Cường, giúp việc cho hãng Pilling-Rad ở đường Long-Binh, cho nhà M. M. ở đường Miché.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Thư xã hội hiện-đại

Độc bảo mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

# TIN VĂN

## Một cái gương nên soi

Nguyễn Đức 7 Dec 1936

Trong những người không biết phân biệt đúng sai, người không biết phân biệt đúng sai, người không biết phân biệt đúng sai.

## Sau khi làm xong về trí thức

Người trí thức cần phải có một cái gương để soi mình. Đây là một bài báo về vai trò của trí thức trong xã hội.

## Sở chữa lửa ở Temple (Arizona)

Ở Arizona, người dân rất chú ý đến việc chữa cháy. Đây là một bài báo về các biện pháp phòng cháy chữa cháy.

## Nhà chuyên-trách ở Arizona

Ở Arizona, người dân rất chú ý đến việc chữa cháy. Đây là một bài báo về các biện pháp phòng cháy chữa cháy.

## Xã hội hiện-đại

Xã hội hiện đại đang thay đổi rất nhanh chóng. Đây là một bài báo về những xu hướng mới trong xã hội.

## Tài nạn lao động

Tai nạn lao động vẫn xảy ra hàng ngày. Đây là một bài báo về các biện pháp phòng ngừa tai nạn.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Phải biết chấp công, thành công phải bỏ đi

Người ta phải biết chấp công, thành công phải bỏ đi. Đây là một bài báo về triết lý sống.

## Đường như dân ở Alaska

Đường như dân ở Alaska, họ sống rất hạnh phúc. Đây là một bài báo về cuộc sống ở vùng Bắc Cực.

## Rời mới đến của Châu-Á

Rời mới đến của Châu-Á, người dân rất chú ý đến việc chữa cháy. Đây là một bài báo về các biện pháp phòng cháy chữa cháy.

## Những bài mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Người ta mới tìm được ở núi

Người ta mới tìm được ở núi, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Đường như dân ở Alaska

Đường như dân ở Alaska, họ sống rất hạnh phúc. Đây là một bài báo về cuộc sống ở vùng Bắc Cực.

## Rời mới đến của Châu-Á

Rời mới đến của Châu-Á, người dân rất chú ý đến việc chữa cháy. Đây là một bài báo về các biện pháp phòng cháy chữa cháy.

## Những bài mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

## Độc bảo mà không đọc

Những bài mà không đọc, những bài mà không đọc, những bài mà không đọc. Đây là những bài báo mà nhiều người đã bỏ qua.

### TIN TÀU TỚI

- Pháp tại Cap Paduan le 19 decembre (F.N.)
- Chenonceaux le 21 decembre au mat (M.M.)
- Expatriateur Grand dier le 31 decembre (M.M.)
- Paris và Trung-quốc le 7 decembre (M.M.)
- C. unde Chappelle 19 decembre (M.M.)
- V. Van Voltenhoen le 21 decembre (S.A.M.I.)
- Trang-hoa và Trung-binh le 18 decembre (S.A.M.I.)
- Yongle le 21 decembre (M.M.)
- Singapore le G. G. Pang le 24 decembre (S.A.M.I.)
- Polio-Condore (L. Albert Sarraut le 18 decembre (S.A.M.I.))

### TÍN TÀU ĐI

- Pháp tại Cap Paduan le 19 decembre (F.N.)
- Chenonceaux le 21 decembre au mat (M.M.)
- Expatriateur Grand dier le 31 decembre (M.M.)
- Paris và Trung-quốc le 7 decembre (M.M.)
- C. unde Chappelle 19 decembre (M.M.)
- V. Van Voltenhoen le 21 decembre (S.A.M.I.)
- Trang-hoa và Trung-binh le 18 decembre (S.A.M.I.)
- Yongle le 21 decembre (M.M.)
- Singapore le G. G. Pang le 24 decembre (S.A.M.I.)
- Polio-Condore (L. Albert Sarraut le 18 decembre (S.A.M.I.))